

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 271

Volume 43

24 October 2000

English edition

Legislation

Contents

Acts adopted pursuant to Title VI of the Treaty on European Union

2000/641/JHA:

- ★ **Council Decision of 17 October 2000 establishing a secretariat for the joint supervisory data-protection bodies set up by the Convention on the Establishment of a European Police Office (Europol Convention), the Convention on the Use of Information Technology for Customs Purposes and the Convention implementing the Schengen Agreement on the gradual abolition of checks at the common borders (Schengen Convention)** 1

2000/642/JHA:

- ★ **Council Decision of 17 October 2000 concerning arrangements for cooperation between financial intelligence units of the Member States in respect of exchanging information** 4

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 2341/2000 of 17 October 2000 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with Latvia** 7

Commission Regulation (EC) No 2342/2000 of 23 October 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 13

Commission Regulation (EC) No 2343/2000 of 23 October 2000 opening tendering procedures for the sale of wine alcohol exclusively for use in third countries in the fuel sector 15

Commission Regulation (EC) No 2344/2000 of 23 October 2000 on the supply of cereals as food aid 21

Commission Regulation (EC) No 2345/2000 of 23 October 2000 on the supply of fishery products as food aid 26

Commission Regulation (EC) No 2346/2000 of 23 October 2000 on the supply of vegetable oil as food aid 29

Commission Regulation (EC) No 2347/2000 of 23 October 2000 on the supply of milk products as food aid	32
★ Commission Regulation (EC) No 2348/2000 of 23 October 2000 amending Regulation (EC) No 2799/1999 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the grant of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed and the sale of such skimmed-milk powder	35
<hr/>	
II Acts whose publication is not obligatory	
Commission	
2000/643/EC:	
★ Commission Decision of 17 October 2000 amending for the third time Decision 2000/486/EC concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece ⁽¹⁾ (notified under document number C(2000) 3039)	36
2000/644/EC:	
Commission Decision of 18 October 2000 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia (notified under document number C(2000) 2860)	38

(Acts adopted pursuant to Title VI of the Treaty on European Union)

**COUNCIL DECISION
of 17 October 2000**

establishing a secretariat for the joint supervisory data-protection bodies set up by the Convention on the Establishment of a European Police Office (Europol Convention), the Convention on the Use of Information Technology for Customs Purposes and the Convention implementing the Schengen Agreement on the gradual abolition of checks at the common borders (Schengen Convention)

(2000/641/JHA)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to Articles 30 and 34(2)(c) of the Treaty on the European Union,

Having regard to Article 2 of the Protocol integrating the Schengen *acquis* into the framework of the European Union,

Having regard to the initiative of the Portuguese Republic ⁽¹⁾,

Having considered the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas:

- (1) The Convention on the Establishment of a European Police Office (Europol Convention) ⁽³⁾, the Convention on the Use of Information Technology for Customs Purposes ⁽⁴⁾ and the Convention implementing the Schengen Agreement on the gradual abolition of checks at the common borders (Schengen Convention) ⁽⁵⁾ have created joint supervisory bodies in order to monitor the correct application of data protection provisions in those instruments.
- (2) In order for those joint supervisory bodies to function effectively and to reduce costs, they should be supported by one single, independent data-protection secretariat which, in the exercise of its tasks, is bound only by instructions of those bodies.
- (3) For practical reasons the administration of the data-protection secretariat should be closely linked to the General Secretariat of the Council, while safeguarding its independence in the exercise of its tasks.
- (4) In order to ensure this independence, decisions on the appointment and removal from office of the head of the data-protection secretariat should be taken by the Deputy Secretary-General of the Council, acting on a proposal of the joint supervisory bodies, and the other officials assigned to the data-protection secretariat

should be placed exclusively under the instructions of the head of the data-protection secretariat.

- (5) The administrative expenses of the data-protection secretariat should be charged to the general budget of the European Union. Europol should contribute to the financing of certain expenses in respect of meetings relating to matters of implementation of the Europol Convention.
- (6) Since Council Decision 1999/438/EC of 20 May 1999 concerning the joint supervisory authority set up under Article 115 of the Convention applying the Schengen Agreement of 14 June 1985, on the gradual abolition of checks at common borders, signed on 19 June 1990 ⁽⁶⁾, is superseded by this Decision, it should be repealed as from the date on which this Decision becomes applicable.
- (7) The existing joint supervisory bodies have expressed their approval for the principles set out in this Decision,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Establishment and tasks of the data-protection secretariat

1. A secretariat (hereinafter referred to as the 'data-protection secretariat') is hereby established for the joint supervisory bodies set up by the Convention on the Establishment of a European Police Office (Europol Convention), the Convention on the Use of Information Technology for Customs Purposes and the Convention implementing the Schengen Agreement on the gradual abolition of checks at the common borders (Schengen Convention).

2. The data-protection secretariat shall fulfil the tasks provided for the secretariats of the joint supervisory bodies as laid down in the respective Rules of Procedure of those bodies.

⁽¹⁾ OJ C 141, 19.5.2000, p. 20.

⁽²⁾ Opinion delivered on 21 September 2000 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ L 239, 22.9.2000, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ L 176, 10.7.1999, p. 34.

*Article 2***Data-protection Secretary**

1. The data-protection secretariat shall be headed by a data-protection secretary whose independence in the performance of his tasks shall be safeguarded, subject only to instructions from the joint supervisory bodies and their chairmen. The Deputy Secretary-General of the Council, acting on a proposal by the joint supervisory bodies, shall appoint the data-protection secretary for a period of three years. The data-protection secretary may be reappointed.

2. The data-protection secretary shall be chosen from among the persons who are European Union citizens, have full civil and political rights, can bring to bear appropriate experience and expertise in the performance of the duties concerned, and offer every guarantee of independence. He shall refrain from any action incompatible with his duties and, during his term of office, not engage in any other occupation, whether gainful or not. He shall, after his term of office, behave with integrity and discretion as regards the acceptance of appointments and benefits.

3. The data-protection secretary shall be removed from office by the Deputy Secretary-General of the Council, acting on a proposal from the joint supervisory bodies, if he no longer fulfils the conditions required for the performance of his duties or if he has been guilty of serious misconduct.

4. Apart from normal replacement on expiry of his term of office or in the event of his death and removal from office in accordance with paragraph 3, the office of the data-protection secretary shall end when his resignation takes effect. In the case of the expiration of his term of office and in the case of his resignation, he shall at the request of the joint supervisory bodies remain in office until he has been replaced.

5. The data-protection secretary shall, both during and after termination of his term of office, be subject to a duty of professional secrecy with regard to the confidential information which has come to his knowledge in the course of the performance of his duties.

6. During his term of office, the data-protection secretary shall, except where otherwise stated in this Decision, be subject to the rules applicable to persons having the status of a temporary agent within the meaning of Article 2(a) of the Conditions of employment of other servants of the European Communities⁽¹⁾, including Articles 12 to 15 and 18 of the Protocol on Privileges and Immunities of the European Communities. The data-protection secretary shall be in grade A, the level and step at which he is employed shall be determined by the criteria applicable to the officials and other agents of the Communities. If the person appointed is already an official of the Communities, he shall be seconded for the term of his office in the interest of the service by virtue of Article 37(a), first indent, of the Staff Regulations of officials of the European Communities (Staff Regulations)⁽¹⁾. The first sentence of the last paragraph of Article 37 of the Staff Regulations shall apply without prejudice to paragraph 1 of this Article.

⁽¹⁾ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1. Regulation as last amended by Commission communication (OJ C 60, 2.3.1999, p. 11).

*Article 3***Staff**

1. The data-protection secretariat shall be provided with the staff necessary for the performance of its tasks. The staff members assigned to the data-protection secretariat shall fill posts included in the list of posts appended to the section of the general budget of the European Union relating to the Council.

2. In the exercise of their duties the staff members referred to in paragraph 1 shall be subject exclusively to the instructions of the data-protection secretary and the joint supervisory bodies and their chairmen. In that context, they may neither seek nor accept instructions from any government, authority, organisation or person apart from the data-protection secretary and the joint supervisory bodies and their chairmen.

3. Notwithstanding paragraph 2, the staff assigned to the data-protection secretariat shall be subject to the regulations and rules applicable to officials and other servants of the European Communities. As regards the exercise of the powers conferred by the Staff Regulations on the appointing authority and the powers under the Conditions of employment of other servants of the European Communities, the staff shall be subject to the same rules as the officials and other agents of the European Communities.

*Article 4***Administrative support**

1. The General Secretariat of the Council shall provide the office space and equipment necessary for the performance of the duties of the data-protection secretariat. It shall provide facilities for meetings of the joint supervisory bodies within the premises of the Council, including interpretation facilities.

2. As far as meetings to be convened in the premises of the Council are concerned, the chairmanship of the joint supervisory bodies shall set these dates subject to prior agreement of the Presidency of the Council.

*Article 5***Financing**

1. The administrative overhead expenses of the data-protection secretariat (in particular equipment, remuneration, allowances and other personnel expenses) shall be charged to the section of the general budget of the European Union relating to the Council.

2. Costs related directly to meetings shall be borne

- by the Council, for meetings on the premises of the Council relating to matters of implementation of the provisions of the Schengen Convention as well as travelling expenses for carrying out controls at the C.SIS and for meetings relating to matters of implementation of the Convention on the Use of Information Technology for Customs Purposes,
- by Europol, for meetings relating to matters of implementation of the Europol Convention.

*Article 6***Final provisions**

1. This Decision shall enter into force the day following its adoption by the Council.

It shall apply from 1 September 2001.

2. As from the date of entry into force of this Decision, the decisions and acts necessary to implement this Decision can be adopted. They shall not take effect before the date on which this Decision becomes applicable.

3. At the date on which this Decision becomes applicable, Decision 1999/438/EC shall be repealed. It shall, however, continue to apply to expenses caused by events preceding that date.

Done at Luxembourg, 17 October 2000.

For the Council

The President

É. GUIGOU

COUNCIL DECISION
of 17 October 2000
concerning arrangements for cooperation between financial intelligence units of the Member States
in respect of exchanging information

(2000/642/JHA)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 34(2)(c) thereof,

Having regard to the initiative of the Republic of Finland,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas:

- (1) The action plan to combat organised crime was approved by the Amsterdam European Council on 16 to 17 June 1997 ⁽¹⁾. The action plan recommended, in particular in recommendation 26(e), that there should be an improvement in cooperation between contact points competent to receive suspicious transaction reports pursuant to Council Directive 91/308/EEC of 10 June 1991 on prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering ⁽²⁾.
- (2) All Member States have set up financial intelligence units (FIUs) to collect and analyse information received under the provisions of Directive 91/308/EEC with the aim of establishing links between suspicious financial transactions and underlying criminal activity in order to prevent and to combat money laundering.
- (3) Improvement of the mechanisms for exchanging information between the FIUs is one of the objectives recognised by the Money Laundering Experts' Group set up within the Multidisciplinary Group on Organised Crime, along with an improvement in the exchange of information between FIUs and the investigating authorities in Member States and in the multidisciplinary organisation of FIUs, to incorporate knowledge of the financial, law enforcement and judicial sectors.
- (4) The Council conclusions of March 1995 highlighted the fact that the strengthening of systems for combating money laundering depends on closer cooperation between the different authorities involved in fighting it.
- (5) The second Commission report to the European Parliament and the Council on the implementation of Directive 91/308/EEC identifies the difficulties which still appear to prevent the communication and exchange

of information between certain units having a different legal status.

- (6) It is necessary that close cooperation take place between the relevant authorities of the Member States involved in the fight against money laundering and that provision be made for direct communication between those authorities.
- (7) Arrangements have already been successfully adopted by Member States in relation to this matter based mainly on the principles laid down in the model memorandum of understanding proposed by the informal worldwide network of FIUs referred to as 'the Egmont Group'.
- (8) Member States must organise the FIUs in such a way as to ensure that information and documents are submitted within a reasonable space of time.
- (9) This Decision does not affect any Convention or arrangement regarding mutual assistance in criminal matters between judicial authorities,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall ensure that FIUs, set up or designated to receive disclosures of financial information for the purpose of combating money laundering shall cooperate to assemble, analyse and investigate relevant information within the FIU on any fact which might be an indication of money laundering in accordance with their national powers.

2. For the purposes of paragraph 1, Member States shall ensure that FIUs exchange, spontaneously or on request and either in accordance with this Decision or in accordance with existing or future memoranda of understanding, any available information that may be relevant to the processing or analysis of information or to investigation by the FIU regarding financial transactions related to money laundering and the natural or legal persons involved.

3. Where a Member State has designated a police authority as its FIU, it may supply information held by that FIU to be exchanged pursuant to this Decision to an authority of the receiving Member State designated for that purpose and being competent in the areas mentioned in paragraph 1.

⁽¹⁾ OJ C 251, 15.8.1997, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 166, 28.6.1991, p. 77.

Article 2

1. Member States shall ensure that, for the purposes of this Decision, FIUs shall be a single unit for each Member State and shall correspond to the following definition:

‘A central, national unit which, in order to combat money laundering, is responsible for receiving (and to the extent permitted, requesting), analysing and disseminating to the competent authorities, disclosures of financial information which concern suspected proceeds of crime or are required by national legislation or regulation’.

2. In the context of paragraph 1, a Member State may establish a central unit for the purpose of receiving or transmitting information to or from decentralised agencies.

3. Member States shall indicate the unit which is an FIU within the meaning of this Article. They shall notify this information to the General Secretariat of the Council in writing. This notification does not affect the current relations concerning cooperation between the FIUs.

Article 3

Member States shall ensure that the performance of the functions of the FIUs under this Decision shall not be affected by their internal status, regardless of whether they are administrative, law enforcement or judicial authorities.

Article 4

1. Each request made under this Decision shall be accompanied by a brief statement of the relevant facts known to the requesting FIU. The FIU shall specify in the request how the information sought will be used.

2. When a request is made in accordance with this Decision, the requested FIU shall provide all relevant information, including available financial information and requested law enforcement data, sought in the request, without the need for a formal letter of request under applicable conventions or agreements between Member States.

3. An FIU may refuse to divulge information which could lead to impairment of a criminal investigation being conducted in the requested Member State or, in exceptional circumstances, where divulgement of the information would be clearly disproportionate to the legitimate interests of a natural or legal person or the Member State concerned or would otherwise not be in accordance with fundamental principles of national law. Any such refusal shall be appropriately explained to the FIU requesting the information.

Article 5

1. Information or documents obtained under this Decision are intended to be used for the purposes laid down in Article 1(1).

2. When transmitting information or documents pursuant to this Decision, the transmitting FIU may impose restrictions and conditions on the use of information for purposes other

than those stipulated in paragraph 1. The receiving FIU shall comply with any such restrictions and conditions.

3. Where a Member State wishes to use transmitted information or documents for criminal investigations or prosecutions for the purposes laid down in Article 1(1), the transmitting Member State may not refuse its consent to such use unless it does so on the basis of restrictions under its national law or conditions referred to in Article 4(3). Any refusal to grant consent shall be appropriately explained.

4. FIUs shall undertake all necessary measures, including security measures, to ensure that information submitted under this Decision is not accessible by any other authorities, agencies or departments.

5. The information submitted will be protected, in conformity with the Council of Europe Convention of 28 January 1981 for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data and taking account of Recommendation No R(87)15 of 15 September 1987 of the Council of Europe Regulating the Use of Personal Data in the Police Sector, by at least the same rules of confidentiality and protection of personal data as those that apply under the national legislation applicable to the requesting FIU.

Article 6

1. FIUs may, within the limits of the applicable national law and without a request to that effect, exchange relevant information.

2. Article 5 shall apply in relation to information forwarded under this Article.

Article 7

Member States shall provide for, and agree on, appropriate and protected channels of communication between FIUs.

Article 8

This Decision shall be implemented without prejudice to the Member States' obligations towards Europol, as they have been laid down in the Europol Convention.

Article 9

1. To the extent that the level of cooperation between FIUs, as expressed in memoranda of understanding concluded or to be concluded between authorities of the Member States, is compatible with this Decision or goes further than the provisions thereof, it shall remain unaffected by this Decision. Where the provisions of this Decision go further than the provisions of any memorandum of understanding concluded between the authorities of Member States, this Decision shall supersede such memoranda of understanding two years after this Decision takes effect.

2. The Member States shall ensure that they are able to cooperate fully in accordance with the provisions of this Decision at the latest three years after this Decision takes effect.

3. The Council will assess Member States' compliance with this Decision within four years of the date on which it takes effect, and may decide to continue such assessments on a regular basis.

Article 10

This Decision shall apply to Gibraltar. To this effect, notwithstanding Article 2, the United Kingdom may notify to the General Secretariat of the Council an FIU in Gibraltar.

Article 11

This Decision shall take effect on 17 October 2000.

Done at Luxembourg, 17 October 2000.

For the Council

The President

É. GUIGOU

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 2341/2000
of 17 October 2000**

establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with Latvia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) The Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part ⁽¹⁾, provides for certain concessions for certain agricultural products originating in Latvia.
- (2) Improvements to the preferential agreements of the Europe Agreement with Latvia were provided for in the Protocol adjusting trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and the outcome of the Uruguay Round negotiations on agriculture including improvements to the existing preferential arrangements ⁽²⁾. The Council approved the abovementioned Protocol on behalf of the Community by Council Decision 1999/790/EC ⁽³⁾.
- (3) In accordance with the directives adopted by the Council on 30 March 1999, the Commission and Latvia concluded on 8 May 2000 negotiations on a new Additional Protocol to the Europe Agreement.
- (4) The new Additional Protocol, which provides for additional agricultural concessions, will be based on Article 20(4) of the Europe Agreement, establishing that the Community and Latvia are to examine in the Association Council, product by product and on an orderly and reciprocal basis, the possibility of granting each other further concessions.

- (5) A swift implementation of the adjustments forms an essential part of the results of the negotiations for the conclusion of a new Additional Protocol to the Europe Agreement with Latvia.
- (6) It is therefore appropriate to provide for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of the agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with Latvia.
- (7) Latvia will take all the useful legislative provisions, on an autonomous and transitional basis, in order to enable a rapid and simultaneous implementation of the adaptation of the agricultural concessions of Latvia provided for in the Europe Agreement.
- (8) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽⁴⁾.
- (9) Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽⁵⁾ codified the management rules for tariff quotas designed to be used following the chronological order of dates of customs declarations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The arrangements for import into the Community applicable to certain agricultural products originating in Latvia as set out in Annexes A(a) and A(b) to this Regulation shall replace those set out in Annex Va to the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part.

⁽¹⁾ OJ L 26, 2.2.1998, p. 3.

⁽²⁾ OJ L 317, 10.12.1999, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 317, 10.12.1999, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1662/1999 (OJ L 197, 29.7.1999, p. 25).

2. On the entry into force of the new Additional Protocol adjusting the Europe Agreement referred to in paragraph 1, the concessions provided for in that Protocol shall replace those referred to in Annexes A(a) and A(b) to this Regulation.

3. The Commission shall adopt detailed rules for the application of this Regulation in accordance with the procedure laid down in Article 3(2).

Article 2

1. Tariff quotas with an order number above 09.5100 shall be administered by the Commission in accordance with Articles 308a, 308b and 308c of Regulation (EEC) No 2454/93.

2. Quantities of goods subject to tariff quotas and released for free circulation as from 1 July 2000 under the concessions provided for in Annex Va to the Europe Agreement in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1926/96 ⁽¹⁾ before the entry into force of this Regulation shall be fully counted against the quantities provided for in Annex A(b) to this Regulation.

Article 3

1. The Commission shall be assisted by the committee instituted by Article 23 of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the common organisation of the market of cereals ⁽²⁾ or, where appropriate, the committee instituted by the relevant provisions of the other regulations on the common organisation of agricultural markets, hereinafter referred to as the 'Committee'.

2. Where reference is made to this paragraph, the procedure laid down in Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its Rules of Procedure.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 October 2000.

For the Council

The President

L. FABIUS

⁽¹⁾ OJ L 254, 8.10.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

ANNEX A(a)

Customs duties on imports applicable in the Community to products originating in Latvia and listed below shall be abolished

CN code ⁽¹⁾	CN code ⁽¹⁾	CN code ⁽¹⁾	CN code ⁽¹⁾	CN code ⁽¹⁾
0101 20 10	0603 10 20	0808 20 90	1210 20 90	1513 29 50
0104 20 10	0603 10 30	0810 40 30	1211 90 30	1513 29 91
0106 00 10	0603 10 40	0810 40 50	1212 10 10	1513 29 99
0106 00 20	0603 10 50	0810 40 90	1212 10 99	1514 10 10
	0603 10 80	0811 90 85	1214 90 10	1514 10 90
0205 00 11	0603 90 00	0812 10 00		1514 90 10
0205 00 19	0604 10 90	0812 90 40	1502 00 90	1514 90 90
0205 00 90	0604 91 21	0812 90 50	1503 00 19	1515 11 00
0206 80 91	0604 91 29	0812 90 60	1503 00 90	1515 19 10
0206 90 91	0604 91 41	0812 90 95	1504 10 10	1515 19 90
0207 13 91	0604 91 49	0813 10 00	1504 10 99	1515 21 10
0207 14 91	0604 91 90	0813 20 00	1504 20 10	1515 21 90
0207 26 91	0604 99 90	0813 30 00	1504 30 10	1515 29 10
0207 27 91		0813 40 10	1507 10 10	1515 29 90
0207 35 91	0701 10 00	0813 40 30	1507 10 90	1515 30 90
0207 36 89	0701 90 10	0813 40 95	1507 90 10	1515 50 11
0208 10 11	0703 10 11	0813 50 15	1507 90 90	1515 50 19
0208 10 19	0703 10 19	0813 50 19	1508 10 90	1515 50 91
0208 20 00	0703 10 90	0813 50 91	1508 90 10	1515 50 99
0208 90 10	0703 90 00	0813 50 99	1508 90 90	1515 90 29
0208 90 50	0708 10 00		1511 10 90	1515 90 39
0208 90 60	0709 51 30	0901 12 00	1511 90 11	1515 90 40
0208 90 80	0709 51 50	0901 21 00	1511 90 19	1515 90 51
0210 90 10	0709 51 90	0901 22 00	1511 90 91	1515 90 59
0210 90 79	0709 52 00	0902 10 00	1511 90 99	1515 90 60
	0709 60 10	0904 12 00	1512 11 10	1515 90 91
0407 00 90	0709 60 99	0904 20 10	1512 11 91	1515 90 99
0410 00 00	0709 90 50	0904 20 90	1512 11 99	1516 20 95
	0710 80 59	0907 00 00	1512 19 10	1516 20 96
0601 10 10	0711 10 00	0910 40 13	1512 19 91	1516 20 98
0601 10 20	0711 90 10	0910 40 19	1512 19 99	1518 00 31
0601 10 30	0711 90 70	0910 40 90	1512 21 10	1518 00 39
0601 10 40	0712 20 00	0910 91 90	1512 21 90	1522 00 91
0601 10 90	0713 50 00	0910 99 99	1512 29 10	
0601 20 30	0713 90 10		1512 29 90	1602 31 11
0601 20 90	0713 90 90	1106 10 00	1513 11 10	1602 31 19
0602 10 90		1106 30 90	1513 11 91	1602 31 30
0602 20 90			1513 11 99	1602 31 90
0602 30 00	0802 11 90	1208 10 00	1513 19 11	
0602 40 10	0802 12 90	1209 11 00	1513 19 19	2001 90 20
0602 40 90	0802 21 00	1209 19 00	1513 19 99	2005 90 10
0602 90 10	0802 22 00	1209 21 00	1513 19 30	
0602 90 30	0802 31 00	1209 23 80	1513 19 91	2302 50 00
0602 90 41	0802 32 00	1209 29 50	1513 19 99	2306 90 19
0602 90 45	0802 40 00	1209 29 80	1513 21 11	2308 90 90
0602 90 49	0802 90 50	1209 30 00	1513 21 19	2309 10 51
0602 90 51	0802 90 85	1209 91 10	1513 21 30	2309 10 90
0602 90 59	0806 20 11	1209 91 90	1513 21 90	2309 90 10
0602 90 70	0806 20 12	1209 99 91	1513 29 11	2309 90 31
0602 90 91	0806 20 91	1209 99 99	1513 29 19	2309 90 41
0602 90 99	0806 20 92	1210 10 00	1513 29 30	2309 90 51
0603 10 10	0806 20 98	1210 20 10		

⁽¹⁾ As defined in Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 278, 28.10.1999, p. 1).

ANNEX A(b)

Imports into the Community of the following products originating in Latvia shall be subject to the concessions set out below

(MFN = most favoured nation duty)

Order No	CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2000 to 30.6.2001 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2001 (tonnes)	Specific provisions
09.4598	0102 90 05	Live bovine animals of a live weight not exceeding 80 kg	20	178 000 head	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Live bovine animals of a live weight exceeding 80 kg but not exceeding 300 kg	20	153 000 head	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Heifers and cows not for slaughter of the following mountain breeds: grey, brown, yellow, spotted Simmental and Pinzgau	6 % <i>ad valorem</i>	7 000 head	0	⁽⁴⁾
09.4037	0204	Meat of sheep or goats	free	125	5	⁽⁵⁾
09.4561	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	1 875	75	⁽⁵⁾
09.4540	ex 0203 ⁽⁶⁾	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	free	1 250	125	⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
09.4544	ex 0207 ⁽⁸⁾	Meat and edible offal of the poultry of heading 0105, fresh, chilled or frozen	free	625	65	⁽¹¹⁾
09.4549	0402 10 19 0402 21 19	Skimmed milk powder Whole milk powder	free	4 000	400	
09.4550	0402 29	Whole milk powder, sweetened	20	250	0	
09.4551	0405 10	Butter	free	1 875	190	
09.4552	0406	Cheese and curd	free	3 000	300	⁽¹¹⁾
	0409 00 00	Natural honey	64	Unlimited		
09.6621	ex 0702 00 00	Tomatoes, fresh or chilled, from 15 May to 31 October	free	150	50	⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
09.6623	0703 20 00	Garlic	free	50	5	
09.6456	0704 90 10	White cabbage and red cabbage	20	440	0	

Order No	CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2000 to 30.6.2001 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2001 (tonnes)	Specific provisions
09.6457	ex 0706 00 10	Carrots	20	250	0	
	0706 90 30	Horse radish	47	Unlimited		
	ex 0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled, from 16 May to 31 October	80	Unlimited		⁽¹⁰⁾
09.6458	0710 10 00	Potatoes, frozen	20	250	0	
09.6625	0808 10	Apples	free	150	50	⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
09.6471	0811 10	Strawberries, frozen	20	250	0	⁽⁹⁾
09.6472	1104 12 90	Oats, flaked	20	375	0	
09.6473	1108 13 00	Potato starch	20	500	0	
09.4564	1601 00 1602 41-49	Sausages and similar products of meat, meat offal or blood Other prepared or preserved meat, meat offal or blood of swine	free	150	15	⁽¹¹⁾
09.6627	1602 32-39	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood of fowls, of the species <i>Gallus domesticus</i> or of other	free	100	10	⁽¹¹⁾
	1602 50 10	Prepared or preserved meat of bovine animals	20	250	0	
09.6474	2001 10	Cucumbers and gherkins, preserved	20	190	0	
09.6475	2005 90 75	Sauerkraut	20	140	0	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Apple juice of a density not exceeding 1,33 g/cm ³ at 20 °C Of a value exceeding EUR 18 per 100 kg net weight, containing added sugar Of a value not exceeding EUR 18 per 100 kg net weight, with an added sugar content not exceeding 30 % by weight Not containing added sugar	67	Unlimited		

⁽¹⁾ Notwithstanding the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN code. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.

⁽²⁾ In cases where an MFN minimum duty exists, the applicable minimum duty is equal to the MFN minimum duty multiplied by the percentage indicated in this column.

⁽³⁾ The quota for this product is opened for Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic. Where it appears likely that total Community imports of live bovine animals may exceed 500 000 head in a given marketing year the Community may take the management measures needed to protect its market, notwithstanding any other rights given under the Agreement.

⁽⁴⁾ The quota for this product is opened for Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic.

⁽⁵⁾ The quota for this product is opened for Estonia, Latvia and Lithuania. The Community may take into account, in the framework of its legislation and when appropriate the supply needs of its market and the need to maintain its market balance.

⁽⁶⁾ Except CN codes 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.

⁽⁷⁾ Excluding tenderloin presented alone.

⁽⁸⁾ Except CN codes 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 and 0207 36 89.

⁽⁹⁾ Subject to minimum import price arrangements contained in the Annex to the present Annex.

⁽¹⁰⁾ The reduction applies only to the *ad valorem* part of the duty.

⁽¹¹⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from export refunds.

*Annex to Annex A(b)***Minimum import price arrangements for certain soft fruit for processing**

1. Minimum import prices are fixed as follows for the following products for processing originating in the Republic of Latvia:

CN code	Description	Minimum import price (EUR/100 kg net)
ex 0811 10 11	Frozen strawberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content exceeding 13 % by weight: whole fruit	75,0
ex 0811 10 11	Frozen strawberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content exceeding 13 % by weight: other	57,6
ex 0811 10 19	Frozen strawberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight: whole fruit	75,0
ex 0811 10 19	Frozen strawberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight: other	57,6
ex 0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter: whole fruit	75
ex 0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter: other	57,6

2. The minimum import prices, as set out in paragraph 1, will be respected on a consignment-by-consignment basis. In the case of a customs declaration value being lower than the minimum import price, a countervailing duty will be charged equal to the difference between the minimum import price and the customs declaration value.
3. If the import prices of a given product covered by this Annex show a trend suggesting that the prices could go below the level of the minimum import prices in the immediate future, the European Commission will inform the Latvian authorities in order to enable them to correct the situation.
4. At the request of either the Community or Latvia, the Association Council shall examine the functioning of the system or the revision of the level of the minimum import prices. If appropriate, the Association Council shall take the necessary decisions.
5. To encourage and promote the development of trade and for the mutual benefit of all parties concerned, a consultation meeting will be organised three months before the beginning of each marketing year in the European Community. This consultation meeting will take place between the European Commission and the interested European producers' organisations for the products concerned, of the one part, and the authorities', producers' and exporters' organisations of all the associated exporting countries, of the other part.

During this consultation meeting, the market situation for soft fruit including, in particular, forecasts for production, stock situation, price evolution and possible market development, as well as possibilities of adapting supply to demand, will be discussed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2342/2000
of 23 October 2000
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	111,8
	060	111,8
	999	111,8
0707 00 05	052	107,9
	628	130,2
	999	119,1
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 30 10	052	63,4
	388	57,2
	524	77,0
	528	61,2
0806 10 10	999	64,7
	052	99,5
	064	78,5
	400	232,7
	632	44,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	113,8
	388	48,5
	400	71,0
	800	148,6
0808 20 50	999	89,4
	052	81,1
	064	61,2
	999	71,2

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2343/2000**of 23 October 2000****opening tendering procedures for the sale of wine alcohol exclusively for use in third countries in the fuel sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1623/2000 of 25 July 2000 laying down detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine with regard to market mechanisms ⁽²⁾, and in particular Article 86 thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1623/2000 lays down, *inter alia*, the detailed rules for disposing of stocks of alcohol arising from distillation under Articles 27, 28 and 30 of Regulation (EC) No 1493/1999 held by intervention agencies.
- (2) Tendering procedures should be opened for the sale of wine alcohol for export to the third countries listed in Article 86 of Regulation (EC) No 1623/2000 exclusively for use in the fuel sector in a third country, with a view to reducing stocks of wine alcohol of Community origin and giving the third countries listed in this Article greater continuity of supply. The wine alcohol of Community origin in storage in the Member States consists of quantities produced from distillation under Articles 35, 36 and 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1677/1999 ⁽⁴⁾.
- (3) Since the adoption of Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽⁵⁾, the prices offered in tenders and securities must be expressed in euro and payments must be made in euro.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tendering procedures Nos 290/2000 EC and 291/2000 EC are hereby opened for the sale of a total volume of 300 000 hectolitres of alcohol exclusively for use in the fuel sector in

third countries. The alcohol concerned was produced from distillation under Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and is held by the Italian and French intervention agencies.

Tendering procedures Nos 290/2000 EC and 291/2000 EC shall each relate to a volume of 150 000 hectolitres of alcohol at 100 % volume.

Article 2

The alcohol put up for sale for export from the European Community shall be imported into one of the third countries listed in Article 86 of Regulation (EC) No 1623/2000 and must be used in accordance with that Article.

Article 3

The place of storage, the vat numbers, the volume of alcohol in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol, certain specific conditions, as well as the address of the Commission department responsible for receiving tenders shall be as set out in Annex I to this Regulation.

Article 4

The sale shall be conducted in accordance with Articles 87, 88, 89, 90, 91, 95, 96, 100, 101 and 102 of Regulation (EC) No 1623/2000 and Article 2 of Regulation (EC) No 2799/98.

Article 5

The minimum price which may be offered shall be EUR 7,5 per hectolitre of alcohol at 100 % volume for tendering procedure No 290/2000 EC and EUR 7,5 per hectolitre of alcohol at 100 % volume for tendering procedure No 291/2000 EC.

Article 6

1. Physical removal of the alcohol from the storehouses of each of the intervention agencies concerned must be completed no later than 31 May 2001.

2. The alcohol awarded under the tendering procedures referred to in Article 1 of this Regulation must be exported no later than 30 June 2001.

Article 7

To be eligible for consideration, tenders shall entail presentation of the undertakings and documents listed in Annex II to this Regulation and must comply with Articles 88 and 97 of Regulation (EC) No 1623/2000.

⁽¹⁾ OJ L 179, 14.7.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 194, 31.7.2000, p. 45.

⁽³⁾ OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 199, 30.7.1999, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

Article 8

The formalities for sampling shall be as set out in Articles 91 and 98 of Regulation (EC) No 1623/2000.

Article 9

The export security shall be EUR 3 per hectolitre of alcohol at 100 % volume.

Article 10

The Commission department referred to in Article 91(5) of Regulation (EC) No 1623/2000 shall be that indicated in Annex III to this Regulation.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

TENDERING PROCEDURE No 290/2000 EC FOR THE SALE OF ALCOHOL EXCLUSIVELY FOR USE IN THE FUEL SECTOR IN A THIRD COUNTRY

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol put up for sale

Member State	Location	Vat No	Volume in hectolitres of alcohol at 100 % volume	Regulation (EEC) No 822/87 Article	Type of alcohol
ITALY	Bertolino — Partinico (PA)		11 682,00	35	raw
			8,67	36	raw
			70,79	39	raw
			232,51	35	neutral
			5,73	36	neutral
	Enodistil — Alcamo (TP)		1 772,82	35	raw
	Gedis — Marsala (TP)		1 716,00	35	raw
			33,67	39	raw
	Russo — S. Venerina (CT)		166,47	35	raw
			1 393,95	39	raw
			94,74	35	neutral
			143,27	36	neutral
	S.V.M. — Contrada Scunchipani (AG)		714,71	39	raw
	Trapas — Petrosino (TP)		736,27	35	raw
			1 523,99	39	raw
	Bonollo-Anagni — Paduni (FR)		11 128,00	39	raw
	Bonollo Umberto — Mestrino (PD)		526,07	35	raw
			434,30	39	raw
	Cantine Venete — Ponte di Piave (TV)		691,66	35	raw
	Caviro — Faenza (RA)		8 618,00	35	raw
			2 841,70	39	raw
	Cipriani — Chizzola di Ala (TN)		5 679,02	39	raw
	D'Auria — Ortona (CH)		4 840,00	35	raw
			1 974,56	39	raw
			36,87	35	neutral
			826,54	36	neutral
	Deta — Barberino d'Elsa (FI)		239,00	35	raw
			2 000,69	39	raw
	Di Lorenzo — Pontevalleceppi (PG)		6 400,00	35	raw
	Distercoop — Faenza (RA)		235,98	35	raw
			1 697,77	39	raw
	ICV — Borgoricco (PD)		3 729,57	39	raw
	Mazzari — S. Agata Santeramo (RA)		20 160,00	35	raw
	Neri — Faenza (RA)		9 600,00	35	raw

Member State	Location	Vat No	Volume in hectolitres of alcohol at 100 % volume	Regulation (EEC) No 822/87 Article	Type of alcohol
	SVA — Ortona (CH)		6 400,00	35	raw
	Tampieri — Faenza (RA)		2 340,27	35	raw
	Villapana — Faenza (RA)		9 600,00	35	raw
	Balice — Valenzano (BA)		10 240,00	35	raw
	Del Sud — Rutigliano (BA)		1 161,72 6 539,85	35 36	neutral neutral
	Esposito — Pomigliano d'Arco (NA)		1 600,00 217,81	36 36	raw neutral
	MVA — Foggia		5 120,00	35	raw
	S.A.S.R.I.V. — Castel San Giorgio (SA)		47,14	36	neutral
	S.A.S.R.I.V. — Materdomini (SA)		4 777,89	36	neutral
	Total		150 000		

On application to the intervention agency concerned, interested parties may obtain samples of the alcohol put up for sale, taken by a representative of the intervention agency concerned, against payment of EUR 10 per litre.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol put up for sale is intended for export from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the third countries listed in Article 86 of Regulation (EC) No 1623/2000 exclusively for use in the fuel sector in a third country.

Proof of the destination and use of the alcohol shall be supplied to the intervention agency concerned by an international surveillance firm.

The cost of providing such proof shall be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

- Tenders shall relate to 150 000 hectolitres of alcohol expressed in hectolitres of alcohol at 100 % volume.
Tenders for smaller volumes shall not be eligible for consideration.
- Tenders must:
 - either be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels,
 - or delivered to the reception area of building 'Loi 130' of the Commission of the European Communities, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brussels, between 11.00 and 12.00 on the date mentioned in point 4.
- Tenders shall be submitted in a sealed double envelope, the inside envelope marked: 'Tender under procedure No 290/2000 EC, sale of alcohol, exclusively for use in the fuel sector in third countries — Alcohol, DG AGRI/E/2 — Not to be opened until the meeting of the group opening the tenders', and the outer envelope addressed to the Commission.
- Tenders must reach the Commission not later than 12 noon Brussels time on 6 November 2000.
- Tenders must indicate the name and address of the tenderer and:
 - the reference number of the tendering procedure for the sale of alcohol exclusively for use in third countries in the fuel sector, i.e. 290/2000 EC;
 - the price offered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % volume;
 - all the undertakings, documents and statements provided for in Articles 88 and 97 of Regulation (EC) No 1623/2000 and in Annex III to this Regulation.

6. Tenders must be accompanied by a receipt certifying the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

— AGEA, via Palestro 81, I-000185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93).

Securities shall be for EUR 600 000.

TENDERING PROCEDURE No 291/2000 EC FOR THE SALE OF ALCOHOL EXCLUSIVELY FOR USE IN THIRD COUNTRIES IN THE FUEL SECTOR

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol put up for sale

Member State	Location	Vat No	Volume in hectolitres of alcohol at 100 % volume	Regulation (EEC) No 822/87 Article	Type of alcohol
FRANCE	Onivins-Port La Nouvelle Av. Adolphe Turrel BP 62 F-11210 Port-La-Nouvelle	11	21 797	39	neutral + 92 %
		4	45 000	35	raw + 92 %
		3	46 000	35	raw + 92 %
		22	12 371	36	raw + 92 %
		22	200	35	raw + 92 %
		21	12 290	36	raw + 92 %
		20	12 271	35	raw + 92 %
		120	71	39	raw + 92 %
	Total		150 000		

On application to the intervention agency concerned, interested parties may obtain samples of the alcohol put up for sale, taken by a representative of the intervention agency concerned, against payment of EUR 10 per litre.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol put up for sale is intended for export from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the third countries listed in Article 86 of Regulation (EC) No 1623/2000 exclusively for use in the fuel sector in a third country.

Proof of the destination and use of the alcohol shall be supplied to the intervention agency concerned by an international surveillance firm.

The cost of providing such proof shall be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

- Tenders shall relate to 150 000 hectolitres of alcohol expressed in hectolitres of alcohol at 100 % volume.
Tenders for smaller volumes shall not be eligible for consideration.
- Tenders must:
 - either be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels,
 - or delivered to the reception area of building 'Loi 130' of the Commission of the European Communities, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brussels, between 11.00 and 12.00 on the date mentioned in point 4.
- Tenders shall be submitted in a sealed double envelope, the inside envelope marked: 'Tender under procedure No 291/2000 EC, sale of alcohol, exclusively for use in the fuel sector in third countries — Alcohol, DG AGRI/E/2 — Not to be opened until the meeting of the group opening the tenders', and the outer envelope addressed to the Commission.
- Tenders must reach the Commission not later than 12 noon Brussels time on 6 November 2000.
- Tenders must indicate the name and address of the tenderer and:
 - the reference number of the tendering procedure for the sale of alcohol exclusively for use in third countries in the fuel sector, i.e. 291/2000 EC;
 - the price offered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % volume;
 - all the undertakings, documents and statements provided for in Articles 88 and 97 of Regulation (EC) No 1623/2000 and in Annex III to this Regulation.

6. Tenders must be accompanied by a receipt certifying the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:
- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).
- Securities shall be for EUR 600 000.

ANNEX II

List of undertakings and documents to be supplied by tenderers when submitting their tenders:

1. Proof that the tendering security has been lodged with each intervention agency.
2. Indication of the place of final use of the alcohol and an undertaking by the tenderer to comply with that destination.
3. Proof, dated after the entry into force of this Regulation, that the tenderer has binding commitments to an operator in the fuel sector in one of the third countries listed in Article 86 of Regulation (EC) No 1623/2000. The operator concerned must undertake to dehydrate the awarded alcohol in one of those countries and to export it exclusively for use in the fuel sector.
4. Tenders must also give the name and address of the tenderer, the reference of the notice of invitation to tender and the price offered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % volume.
5. An undertaking from the tenderer to comply with all the rules relating to the tendering procedure in question.
6. A statement by the tenderer waiving all claims in respect of the quality and characteristics of any alcohol awarded, agreeing to submit to any checks made on the destination and use of the alcohol and accepting responsibility for providing evidence that the alcohol is used as specified in this notice of invitation to tender.

ANNEX III

The only numbers to be used in Brussels are:

DG AGRI/E-2 (for the attention of Mr Chiappone or Mr Innamorati):

- telex 22037 AGREC B,
 22070 AGREC B (Greek characters)
- fax (32-2) 295 92 52.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2344/2000
of 23 October 2000
on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated cereals to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 247/99
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Haiti
5. **Product to be mobilised:** milled rice (product code 1006 30 96 9900, 1006 30 98 9900)
6. **Total quantity (tonnes net):** 1 680
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.A(1)(f))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (1.0, A(1.c and 2.c) and B(6))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.A(3))
 - language to be used for the markings: French
 - supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 27.11-17.12.2000
 - second deadline: 11-31.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 7.11.2000
 - second deadline: 21.11.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 18.10.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 2079/2000 (OJ L 246, 30.9.2000, p. 59)

LOT B

1. **Action No:** 248/99
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Haiti
5. **Product to be mobilised:** common wheat flour
6. **Total quantity (tonnes net):** 300
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(1)(a))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (2.2, A(1.d and 2.d) and B(4))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(3))
 - language to be used for the markings: French
 - supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
 - b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 27.11-17.12.2000
 - second deadline: 11-31.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 7.11.2000
 - second deadline: 21.11.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 18.10.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 2079/2000 (OJ L 246, 30.9.2000, p. 59)

LOT C

1. **Action No:** 244/99
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Haiti
5. **Product to be mobilised:** oat flakes
6. **Total quantity (tonnes net):** 36
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(1)(e))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (2.3, A (1.c and 2.c) and B(4))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(3))
 - language to be used for the markings: French
 - supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
 - b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 27.11-17.12.2000
 - second deadline: 11-31.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 7.11.2000
 - second deadline: 21.11.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 18.10.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 2079/2000 (OJ L 246, 30.9.2000, p. 59)

Notes:

- (¹) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex. The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted on fax (32-2) 296 20 05.
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- phytosanitary certificate,
 - lot A: fumigation certificate (by way of magnesium phosphide (min. 2 g/m³) for a minimum of 5 days between the application of the fumigant and the venting process).
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114, 29.4.1991, point II.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁷) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.

The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each action number as specified in the invitation to tender.

The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2345/2000
of 23 October 2000
on the supply of fishery products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated fishery products to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Fishery products shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 249/99
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Haiti
5. **Product to be mobilised:** tinned mackerel in vegetable oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 72
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾: mackerel (*Scomber scombrus* or *Scomber japonicus*) presented as salmon-type steaks (whole pieces without head, viscera or tail). The production date must not be more than 9 months before the deadline for the submission of tenders.
9. **Packaging** ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (14.0, A, B and C.2)
10. **Labelling or marking** ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (VIII.A(3))
 - language to be used for the markings: French
 - supplementary markings: 'Date d'expiration: ...' (date of manufacture plus 2 years).In case the required markings cannot be printed on the tins, they must be printed on labels fixed on the tins. The expiry date and the date of manufacture shall be printed on the tins and not on the labels.
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market.
The product must originate from the Community.
12. **Specified delivery stage:** ex works
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 4-24.12.2000
 - second deadline: 11-31.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 7.11.2000
 - second deadline: 21.11.2000
20. **Amount of tendering guarantees:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

Notes:

- (¹) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
 - (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
 - (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
 - (⁴) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
 - health certificate.
 - (⁵) Notwithstanding OJ C 114, point VIII.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
The size of the lettering and of the European flag is adapted to the size of the cans. The cartons shall be marked on the two largest sides.
 - (⁶) Notwithstanding OJ C 267, 13.9.1996, the net weight of the tins must be of 400 to 500 g.
 - (⁷) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.
The supplier has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cartons belonging to each action number as specified in the invitation to tender.
The supplier must seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2346/2000
of 23 October 2000
on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs.
- (4) In order to ensure that the supplies are carried out for a given lot, provision should be made for tenderers to be able to mobilise either rapeseed oil or sunflower oil. The

contract for the supply of each such lot is to be awarded to the tenderer submitting the lowest tender,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The supply shall cover the mobilisation of vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

Tenders shall cover either rapeseed oil or sunflower oil. Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 243/99
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Haiti
5. **Product to be mobilised:** refined rapeseed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 180
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(1)(a) or (b))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.4, A, B and C(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(3))
 - language to be used for the markings: French
 - supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** mobilisation of refined vegetable oil produced in the Community. The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 27.11-17.12.2000
 - second deadline: 11-31.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 7.11.2000
 - second deadline: 21.11.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantee** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

Notes:

- (¹) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
 - health certificate.
- (⁵) Notwithstanding OJ C 114, 29.4.1991, point III.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁶) Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.
- (⁷) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.

The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cans belonging to each action number as specified in the invitation to tender.

The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2347/2000
of 23 October 2000
on the supply of milk products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of Decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated milk powder to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 242/99
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Haiti
5. **Product to be mobilised:** vitaminised skimmed-milk powder
6. **Total quantity (tonnes net):** 120
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.B(1))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (6.3, A and B(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.B(3))
 - language to be used for the markings: French
 - supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder, and the incorporation of vitamins, must be carried out after the award of the supply contract
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 27.11-17.12.2000
 - second deadline: 11-31.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 7.11.2000
 - second deadline: 21.11.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 20 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 18.10.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 2268/2000 (OJ L 259, 13.10.2000, p. 31)

Notes:

- (¹) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 22 of this Annex.
- The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32-2) 296 20 05).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- health certificate issued by an official entity stating that the product was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel. The certificate must state the temperature and duration of the pasteurisation, the temperature and duration in the spray-drying-tower and the expiry date for consumption,
 - veterinary certificate issued by an official entity stating that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point I.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁷) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.
- The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each action number as specified in the invitation to tender.
- The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2348/2000
of 23 October 2000**

amending Regulation (EC) No 2799/1999 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the grant of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed and the sale of such skimmed-milk powder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1670/2000 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 and 15 thereof,

Whereas:

(1) Article 7(1) of Commission Regulation (EC) No 2799/1999 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1550/2000 ⁽⁴⁾, fixes the amount of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed. In view of developments in the supply situation for skimmed milk and skimmed-milk powder, the amount of aid should be reduced.

(2) The Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

Article 1

Article 7(1) of Regulation (EC) No 2799/1999 is replaced by the following:

‘1. Aid is hereby fixed at:

- (a) EUR 4,93 per 100 kg of skimmed milk with a protein content of not less than 35,6 % of the non-fatty dry extract;
- (b) EUR 4,35 per 100 kg of skimmed milk with a protein content of not less than 31,4 % but less than 35,6 % of the non-fatty dry extract;
- (c) EUR 61,00 per 100 kg of skimmed-milk powder with a protein content of not less than 35,6 % of the non-fatty dry extract;
- (d) EUR 53,80 per 100 kg of skimmed-milk powder with a protein content of not less than 31,4 % but less than 35,6 % of the non-fatty dry extract.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 10.

⁽³⁾ OJ L 340, 31.12.1999, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 176, 15.7.2000, p. 25.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 October 2000

amending for the third time Decision 2000/486/EC concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece

(notified under document number C(2000) 3039)

(Text with EEA relevance)

(2000/643/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market ⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Directive 89/662/EEC of 11 December 1989 concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market ⁽³⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC, and in particular Article 9 thereof,

Whereas:

- (1) Due to outbreaks of foot-and-mouth disease in Greece Commission Decision 2000/486/EC of 31 July 2000 concerning protection measures with regard to food-and-mouth disease in Greece ⁽⁴⁾, as last amended by Decision 2000/550/EC ⁽⁵⁾, was adopted to reinforce the control measures taken by Greece.
- (2) The Greek veterinary services informed the Commission that no new outbreak of foot-and-mouth disease has been reported in Greece since 13 September 2000 and that the results of a serological survey carried out so far demonstrate that food-and-mouth disease has been eradicated from Xanthi and had never spread into Rodopi.

- (3) In the light of the disease evolution it appears appropriate to limit the protection measures to the areas listed in Annex I to Decision 2000/486/EC.

- (4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex I and Annex II to Decision 2000/486/EC shall be replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

Member States shall amend the measures, which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 October 2000.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 62, 15.3.1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 195, 1.8.2000, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ L 234, 16.9.2000, p. 44.

ANNEX

'ANNEX I

The Province(s) of:
EVROS

ANNEX II

The Province(s) of:

COMMISSION DECISION

of 18 October 2000

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(notified under document number C(2000) 2860)

(2000/644/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1706/98 of 20 July 1998 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, and in particular Article 30 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1918/98 of 9 September 1998 laying down detailed rules for the application in the beef and veal sector of Council Regulation (EC) No 1706/98 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and repealing Regulation (EC) No 589/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) Article 1 of Regulation (EC) No 1918/98 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products. However, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries.
- (2) The applications for import licences submitted between 1 and 10 October 2000, expressed in terms of boned meat, in accordance with Regulation (EC) No 1918/98, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from those States. It is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities applied for.
- (3) The quantities in respect of which licences may be applied for from 1 November 2000 should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes.
- (4) This Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems on importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Directive 97/79/EC ⁽⁴⁾,

Article 1

The following Member States shall issue on 21 October 2000 import licences for beef and veal products, expressed as boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

Germany:

- 650 tonnes originating in Botswana,
- 827 tonnes originating in Namibia;

United Kingdom:

- 680 tonnes originating in Botswana,
- 580 tonnes originating in Namibia,
- 20 tonnes originating in Swaziland,
- 750 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 1918/98, during the first 10 days of November 2000 for the following quantities of boned beef and veal:

- | | |
|---------------|---------------|
| — Botswana: | 8 446 tonnes, |
| — Kenya: | 142 tonnes, |
| — Madagascar: | 7 579 tonnes, |
| — Swaziland: | 2 833 tonnes, |
| — Zimbabwe: | 835 tonnes, |
| — Namibia: | 5 201 tonnes. |

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 215, 1.8.1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 250, 10.9.1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.